

ЗМІСТ

РОЗДІЛ 1

УКРАЇНСЬКА МОВА

Бадюл В.В. КОДИ КУЛЬТУРИ В АСПЕКТІ КУЛЬТУРНОЇ ІНТЕРПРЕТАЦІЇ ФРАЗЕОЛОГІЧНИХ ОДИНИЦЬ.....	7
Дзюба М.М. ОСОБЛИВОСТІ БАГАТОКОМПОНЕНТНИХ ЕПОНІМІЧНИХ ТЕРМІНІВ	11
Олійников В.А. СЕМАНТИЧНО-СИНТАКСИЧНА ОРГАНІЗАЦІЯ РЕЧЕНЬ ЗІ ЗВЕРТАННЯМИ (НА МАТЕРІАЛІ БОГОСЛУЖБОВИХ ТЕКСТІВ (АКАФІСТІВ) УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВОСЛАВНОЇ ЦЕРКВИ).....	15
Руда Г.С. ПРЕДМЕТНА ФОНОСТИЛІСТИЧНА КОМПЕТЕНТНІСТЬ УЧИТЕЛЯ-ФІЛОЛОГА.....	20
Тиха Л.Ю. ЛЕКСИЧНІ ЗАСОБИ ВИРАЖЕННЯ НЕОЗНАЧЕНОСТІ В УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ (НА МАТЕРІАЛІ РОМАНУ В. ЛИСА «КРАЇНА ГІРКОЇ НІЖНОСТІ»).....	26

РОЗДІЛ 2

ГЕРМАНСЬКІ МОВИ

Адаменко О.В. ТРАНСФОРМАЦІЯ КОНЦЕПТУАЛЬНОГО НАПОВНЕННЯ ГЕНДЕРНИХ СТЕРЕОТИПІВ СУЧАСНОСТІ.....	30
Гаврилова И.Н. ПРЕЦЕДЕНТНОЕ ИМЯ КАИН В СОВРЕМЕННОМ НЕМЕЦКОЯЗЫЧНОМ ПУБЛИЦИСТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ	35
Галянт Г.В. СНИЖЕННАЯ ЛЕКСИКА В ПОЛИТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ (НА МАТЕРІАЛІ ВІСТУПЛЕНІЙ ДОНАЛЬДА ТРАМПА).....	39
Гарбар І.О. КОМУНІКАТИВНІ СТРАТЕГІЇ І ТАКТИКИ СУГЕСТИВНОГО ВПЛИВУ У ВСТУПНІЙ ПРОМОВІ АДВОКАТА ОБВИНУВАЧЕННЯ (НА МАТЕРІАЛІ АМЕРИКАНСЬКИХ ЮРИДИЧНИХ ТРИЛЕРІВ).....	44
Камінська М.О., Макухіна С.В. НОВІТНІ ТЕНДЕНЦІЇ ДЛЯ РОЗВИТКУ ІНШОМОВНОЇ МОВЛЕННСВОЇ КОМПЕТЕНЦІЇ У ВИЩИХ НАВЧАЛЬНИХ ЗАКЛАДАХ.....	49
Корнєлаєва Є.В. РОЛЬ ГЕНДЕРУ В МОВЛЕННСВОМУ СПІЛКУВАННІ.....	54
Матковська М.В. ЛЕКСИЧНІ ЗАСОБИ НОМІНАЦІЇ ЕТНІЧНИХ СПІЛЬНОТ У СУЧАСНІЙ АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ.....	60
Сердюк І.В. ДИНАМІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ АНГЛОМОВНОЇ ВІЙСЬКОВОЇ ПРОМОВИ В ГЕНДЕРНОМУ АСПЕКТІ.....	65
Ставенко О.В. КОМПОЗИЦІЙНО-СЮЖЕТНА ОРГАНІЗАЦІЯ АВСТРАЛІЙСЬКОЇ ЛІТЕРАТУРНОЇ КАЗКИ В ТЕРМІНАХ ТЕОРІЇ В. ПРОППА.....	71
Фекете Д.Ю. РОЛЬ ФОНЕТИЧНИХ ЗАСОБІВ У ПОРОДЖЕННІ ІЛОКУТИВНОЇ СИЛИ НАРАТИВУ АНГЛОМОВНОГО КІНОТРЕЙЛЕРА.....	79
Khomyk A.Yu. ISSUES AND CHALLENGES OF MODERN TEACHING AND EDUCATIONAL ASSESSMENT.....	84
Цимбал Ю.О. ПОНЯТТЯ «МЕТОДИЧНИЙ ТЕРМІН» В АНГЛОМОВНОМУ ПЕДАГОГІЧНОМУ ДИСКУРСІ	87

РОЗДІЛ 3

РОМАНСЬКІ МОВИ

Буць Ж.В. ЕМОЦІЙНІСТЬ ЯК МАНІПУЛЯТИВНИЙ ПРИЙОМ СУЧАСНОЇ ФРАНЦУЗЬКОЇ ЖІНОЧОЇ ПРОЗИ (НА МАТЕРІАЛІ РОМАНУ Т. ДЕ РОСНЕ «LE DÎNER DES EX»).....	92
Кривенець І.В. ОРГАНІЗАЦІЯ СЕМАНТИЧНОГО ПРОСТОРУ РОМАНУ БЕРНАРА ВЕРБЕРА «LES FOURMIS».....	98

РОЗДІЛ 4

ІНДОІРАНСЬКІ МОВИ

Мамедова А.Б. ПАУЗА КАК СОСТАВНАЯ ЧАСТЬ ПРОСОДИИ ПЕРСИДСКОГО ЯЗЫКА.....	103
Мустафаева Наиля Балабек кызы. ТЕМАТИКА МУХАММАСОВ МИРЗЫ ИСМАИЛ ГАСИРА	107

РОЗДІЛ 5

ЗАГАЛЬНЕ МОВОЗНАВСТВО

Москалюк Е.В. СТИЛИСТИЧЕСКАЯ КУЛЬТУРА КАК ОСНОВА ДЛЯ РАЗВИТИЯ ОСНОВНЫХ КОММУНИКАТИВНЫХ КАЧЕСТВ РЕЧИ	113
Сидоренко І.А. МЕТОДИКА ОПИСУ ХУДОЖНЬОГО КОНЦЕПТУ В СУЧАСНИХ АНТРОПОЛОГІЧНИХ ДОСЛІДЖЕННЯХ.....	117

РОЗДІЛ 6

ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВО

Бондаренко А.С., Куліш В.С. КОРЕЛЯЦІЯ ЛІНГВАЛЬНИХ ТА ЕКСТРАЛІНГВАЛЬНИХ ЧИННИКІВ У СТВОРЕННІ ОБРАЗУ БРИТАНСЬКОГО ПОЛІТИКА.....	123
Honcharenko E.P. THE SPECIFIC NATURE OF THE TERMS DESCRIBING TERRORISM AND MECHANISMS OF THEIR TRANSLATION INTO UKRAINIAN.....	127
Ємець А.О., Головнюова-Коппа О.О. ПРИЙОМИ ЗБЕРЕЖЕННЯ ПОРУШЕНИХ МОВНИХ НОРМ У ПЕРЕКЛАДІ УКРАЇНСЬКОЮ НА МАТЕРІАЛІ ТВОРУ ДЕНІЕЛА КІЗА «КВІТИ ДЛЯ ЕЛДЖЕРНОНА».....	134
Старух В.О. ВІЙСЬКОВА МЕТАФОРА В АНГЛОМОВНОМУ МЕДИЧНОМУ ДИСКУРСІ В АСПЕКТІ ПЕРЕКЛАДУ.....	139

РОЗДІЛ 7

ПОРІВНЯЛЬНО-ІСТОРИЧНЕ І ТИПОЛОГІЧНЕ МОВОЗНАВСТВО

Кінашук А.В. СЕМАНТИЧНА ДЕРИВАЦІЯ ІРАЦІОНАЛЬНОЇ ЛЕКСИКИ В УКРАЇНСЬКІЙ, АНГЛІЙСЬКІЙ ТА НІМЕЦЬКІЙ МОВАХ.....	143
---	-----

РОЗДІЛ 8

СТРУКТУРНА, ПРИКЛАДНА ТА МАТЕМАТИЧНА ЛІНГВІСТИКА

Grzesiak J. NEUROKOGNITYWISTYCZNE I SPOŁECZNO-KULTUROWE ASPEKTY ROZWIJANIA JĘZYKA DZIECKA.....	151
Dyachenko G.F., Mykhailiuk S.L., Duvanskaya I.F., Ershova Yu.A. STATISTICAL METHODS OF FORMATION OF TEXT CORPORA AND LEXICOGRAPHIC RESOURCES (ON THE BASIS OF THE SPECIALTY “ACOUSTICS AND ULTRASONIC”).....	158
Shara L.N., Tomenko M.G., Lebedeva E.V., Gvozd O.V. THE INFLUENCE OF QUANTITATIVE AND QUALITATIVE FEATURES ON STATISTICAL INDICATOR OF MATERIALITY/IMMATERIALITY OF DISCREPANCIES IN THE NUMBER OF VERBS IN FREQUENCY DICTIONARIES OF DIFFERENT TYPES.....	162

РОЗДІЛ 9

УКРАЇНСЬКА ЛІТЕРАТУРА

Атаманчук В.П. ХУДОЖНІ ФОРМИ ВІДОБРАЖЕННЯ СВІДОМОСТІ ГЕРОЯ У ДРАМІ ЮРІЯ КОСАЧА «ОБЛОГА».....	169
Барабаш С.М. АРХЕТИПИ ОБРАЗІВ У СОЦІАЛЬНО-ІДЕОЛОГІЧНІЙ ПОВІСТІ МИХАЙЛА КОЗОРИСА «СЕЛО ВСТАЄ».....	173
Ван Сяююй. ПСИХОАНАЛІТИЧНИЙ ДИСКУРС ФРАНКОЗНАВСТВА: ГЕНЕЗА ТА СТАНОВЛЕННЯ.....	178
Подлісецька О.О. ФЕНОМЕН ЖІНОЧОГО ПИСЬМА В УКРАЇНСЬКІЙ ЛІТЕРАТУРІ КІНЦЯ ХІХ – ПОЧАТКУ ХХ СТОЛІТЬ.....	186
Свириденко О.М. «СЕРДЦЕ ЧЕЛОВЕЧЕСКОЕ ЕСТЬ БЕЗДНА НЕИСПОВЕДИМАЯ»: ПСИХОЛОГІЗМ ЕПІСТОЛЯРНОЇ ТВОРЧОСТІ МИКОЛИ ГОГОЛЯ.....	190

РОЗДІЛ 10

ТЕОРІЯ ЛІТЕРАТУРИ

Аллахвердиева Айтен Муса кызы. ЛОЖНЫЕ ДОВОДЫ КАК ПРАГМАТИЧЕСКИЕ СТРАТЕГИИ В ПОЛИТИЧЕСКОЙ РЕЧИ.....	195
Рзаева Афет Гняз кызы. НЕКОТОРЫЕ ВОПРОСЫ ОРГАНИЗАЦИИ СПРАВОЧНО-БИБЛИОГРАФИЧЕСКОГО АППАРАТА В ЦЕНТРАЛИЗОВАННЫХ БИБЛИОТЕЧНЫХ СИСТЕМАХ АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ (1980–2000 ГГ.).....	201

РОЗДІЛ 11

МОВИ НАРОДІВ АЗІЇ, АФРИКИ, АБОРИГЕННИХ НАРОДІВ АМЕРИКИ ТА АВСТРАЛІЇ

Мерзлюк Д.О. МОДИФІКАТОРИ НАПРЯМКУ ЯК ЗАСІБ РЕАЛІЗАЦІЇ АСПЕКТУАЛЬНИХ ЗНАЧЕНЬ У СУЧАСНІЙ КИТАЙСЬКІЙ МОВІ.....	209
---	-----

CONTENTS
SECTION 1**UKRAINIAN LANGUAGES**

Badiul V.V. CULTURAL CODE IN THE ASPECTS OF CULTURAL INTERPRETATION OF PHRAZEOLOGICAL UNITS.....	7
Dziuba M.M. FEATURES OF MULTICOMPONENT EPONYMIC TERMS.....	11
Oliinykov V.A. SEMANTIC-SYNTAXIC ORGANIZATION OF SENTENCES WITH APPEALS (ON THE BASIS OF LITURGICAL TEXTS (AKATHISTS) OF UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH).....	15
Ruda H.C. TEACHER-PHILOLOGISTS' SUBJECT PHONOSTYLISTICS COMPETENCE.....	20
Tykha L.Yu. LEXICAL MEANS OF EXPRESSION OF NON-EXPECTATIONS IN UKRAINIAN LANGUAGE (ON THE BASIS OF THE NOVEL "THE COUNTRY OF THE BRUTTAL TENDERNESS" BY V. LYS).....	26

SECTION 2**GERMANIC LANGUAGES**

Adamenko O.V. TRANSFORMATION IN CONCEPTUAL UNDERSTANDING OF MODERN GENDER STEREOTYPES.....	30
Havrylova I.N. PRECEDENT NAME «KAIN» IN THE MODERN GERMAN-SPEAKING JOURNALISTIC DISCOURSE.....	35
Haliat H.V. OBSCENE VOCABULARY IN POLITICAL DISCOURSE (BASED ON DONALD TRUMP'S DEBATE SPEECHES).....	39
Harbar I.O. COMMUNICATIVE STRATEGIES AND TACTICS OF SUGGESTION IN PROSECUTOR'S OPENING STATEMENT (CASE STUDY OF AMERICAN LEGAL THRILLERS).....	44
Kaminska M.O., Makukhina S.V. NEW TRENDS FOR DEVELOPMENT OF FOREIGN LINGUISTIC COMPETENCE IN HIGHER EDUCATIONAL ESTABLISHMENTS.....	49
Kornieliaieva E.V. GENDER SIGNIFICANCE IN SPEECH COMMUNICATION.....	54
Matkovska M.V. LEXICAL NOMINATION MEANS OF ETHNIC COMMUNITIES IN PRESENT-DAY ENGLISH.....	60
Serdiuk I.V. DYNAMIC CHARACTERISTICS OF THE ENGLISH MILITARY SPEECH IN TERMS OF GENDER.....	65
Stavenko O.V. THE COMPOSITION AND PLOT ORGANIZATION OF AUSTRALIAN FAIRY TALE IN THE CONTEXT OF V. PROPP'S THEORY.....	71
Fekete D.Yu. THE ROLE OF PHONETIC MEANS WHILE GENERATING THE ILLOCUTION OF MOVIE TRAILER'S NARRATIVE.....	79
Khomyk A.Yu. ISSUES AND CHALLENGES OF MODERN TEACHING AND EDUCATIONAL ASSESSMENT.....	84
Tsybmal Yu.O. CONCEPT "METHODICAL TERM" OF ENGLISH-SPEAKING PEDAGOGICAL DISCOURSE.....	87

SECTION 3**ROMANIC LANGUAGES**

Buts Zh.V. EMOTIONALITY AS MANIPULATIVE TECHNIQUE IN MODERN FRENCH FEMALE PROSE (BASED ON THE NOVEL BY T. DE ROSNEY «LE DÎNER DES EX»).....	92
Kryvenets I.V. ORGANIZATION OF THE SEMANTIC SPACE OF BERNARD WERBER'S NOVEL «LES FOURMIS».....	98

SECTION 4**INDO-IRANIAN LANGUAGES**

Mamedova A.B. THE PAUSE WHICH IS AN IMPORTANT PART OF PERSIAN LANGUAGE.....	103
Mustafayeva Nailya Balabek kyzy. THEMES OF MUHAMMAD MIRZA ISMAIL GASIR.....	107

SECTION 5**GENERAL LINGUISTIC**

Moskaliuk E.V. STYLISTIC CULTURE AS A BASIS FOR DEVELOPMENT OF MAJOR COMMUNICATIVE SPEECH QUALITIES.....	113
Sydorenko I.A. METHODS OF LITERARY CONCEPTS DESCRIPTION IN MODERN ANTHROPOLOGICAL RESEARCHES.....	117

SECTION 6

TRANSLATION STUDIES

Bondarenko A.S., Kulish V.S. CORRELATION OF LINGUAL AND EXTRALINGUAL FACTORS IN IMAGE CREATION OF BRITISH POLITICIAN	123
Honcharenko E.P. THE SPECIFIC NATURE OF THE TERMS DESCRIBING TERRORISM AND MECHANISMS OF THEIR TRANSLATION INTO UKRAINIAN.....	127
Yemets A.O., Holovnova-Koppa O.O. METHODS OF PRESERVING THE VIOLATED LANGUAGE NORMS IN THE UKRAINIAN TRANSLATION ON THE BASIS OF "FLOWERS FOR ALGERNON" BY DANIEL KEYES.....	134
Starukh V.O. MILITARY METAPHORS IN THE ENGLISH MEDICAL DISCOURSE IN THE ASPECT OF TRANSLATION.....	139

SECTION 7

COMPARATIVE-HISTORICAL AND TYPOLOGICAL LINGUISTICS

Kinashchuk A.V. SEMANTIC DERIVATION OF IRRATIONAL LEXIC IN THE UKRAINIAN, ENGLISH AND GERMAN LANGUAGES	143
---	-----

SECTION 8

STRUCTURAL, APPLIED, AND MATHEMATICAL LINGUISTICS

Grzesiak J. NEUROKOGNITYWISTYCZNE I SPOŁECZNO-KULTUROWE ASPEKTY ROZWIJANIA JEZYKA DZIECKA.....	151
Dyachenko G.F., Mykhailiuk S.L., Duvanskaya I.F., Ershova Yu.A. STATISTICAL METHODS OF FORMATION OF TEXT CORPORA AND LEXICOGRAPHIC RESOURCES (ON THE BASIS OF THE SPECIALTY "ACOUSTICS AND ULTRASONIC").....	158
Shapa L.N., Tomenko M.G., Lebedeva E.V., Gvozd O.V. THE INFLUENCE OF QUANTITATIVE AND QUALITATIVE FEATURES ON STATISTICAL INDICATOR OF MATERIALITY/IMMATERIALITY OF DISCREPANCIES IN THE NUMBER OF VERBS IN FREQUENCY DICTIONARIES OF DIFFERENT TYPES.....	162

SECTION 9

UKRAINIAN LITERATURE

Atamanchuk V.P. THE ARTISTIC FORMS OF THE HERO'S CONSCIOUSNESS REFLECTION IN DRAMA OF YURIY KOSACH "THE SIEGE".....	169
Barabash S.M. ARCHITECTS OF IMAGES IN SOCIO-IDEOLOGICAL CONDITION OF MIKHAIL KOZORIS "CROP INTRODUCED".....	173
Van Siaoiiui. PSYCHOANALITIC DISCOURSE OF IVAN FRANKO STUDIES: GENESIS AND DEVELOPMENT.....	178
Podlisetska O.O. PHENOMENON OF FEMALE WRITING IN UKRAINIAN LITERATURE IN THE END OF XIX – BEGINNING OF XX CENTURI.....	186
Svyrydenko O.M. «HUMAN HEART IS AN INCOMPREHENSIBLE ABYSS»: THE PSYCHOLOGISM OF MYKOLA HOHOL'S EPISTOLARY WORKS.....	190

SECTION 10

THEORY OF LITERATURE

Allakhverdiyeva Ayten Musa kyzy. FALLACIES AS PRAGMATIC STRATEGIES IN THE POLITICAL SPEECH.....	195
Rzayeva Afet Gnyaz kyzy. SOME QUESTIONS OF THE ORGANIZATION OF THE REFERENCE AND BIBLIOGRAPHIC APPARATUS IN THE CENTRALIZED LIBRARY SYSTEMS OF THE AZERBAIJAN REPUBLIC (1980–2000).....	201

SECTION 11

LANGUAGES OF THE PEOPLES OF ASIA, AFRICA, INDIGENOUS PEOPLES OF AMERICA AND AUSTRALIA

Merzliuk D.O. DIRECTIONAL COMPLEMENTS AS MEANS OF THE REALIZATION OF ASPECTUAL MEANINGS IN MODERN CHINESE.....	209
---	-----